

sveltia®



# Índice

---

## MANUAL DE INSTALACIÓN

---

¡Primero la seguridad! .....	3
Presentación del producto .....	4
Advertencias generales .....	5 - 6
Precauciones .....	7
Equipo y accesorios .....	8
Equipo .....	9
Conexiones y encendido .....	10 - 12

## MANUAL DE USUARIO

---

Uso indicado .....	13
Advertencias y contraindicaciones.....	14
Pantallas del equipo .....	15 - 17
Mantenimiento general .....	18 - 20
Preguntas frecuentes .....	21
Especificaciones técnicas .....	22 - 23
Información sobre Sveltia .....	24

## ¡PRIMERO LA SEGURIDAD!



Es **obligación del usuario** realizar una lectura e interpretación atenta de este manual antes de realizar su primer uso.

Llevar a cabo un procedimiento distinto al de aquí descrito puede ocasionar **riesgos irreversibles** tanto para el paciente como para el operador.

**V.lite** debe ser utilizado exclusivamente por **personal profesional** capacitado para su uso. Si necesita ayuda para comprender de forma total o parcialmente el instructivo, no dude en contactarse con nosotros a: **consultas@sveltia.com**

Antes de comenzar a utilizar el equipo, **controle el conexionado** de los accesorios. Este equipo cuenta con una **conexión a tierra de protección**.

El fabricante no se hará responsable de cualquier daño causado por la **falta o mal uso de esta conexión**. Esto puede provocar deficiencia en la emisión. **No realice modificaciones** sobre el equipo sin autorización expresa del fabricante.



## PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

**V-Lite** es un equipo que actúa en la raíz de las causas de imperfección. La tecnología se basa en el uso de cabezales especiales equipados con rodillos de masaje dinámico superficial (de ahora en adelante MDS) que masajean la piel proporcionando múltiples micro estimulaciones por minuto.

Gracias a este desarrollo, el MDS se presenta como una innovadora terapia que permite movilizar la piel y el tejido subcutáneo hasta las capas más profundas. Además cuenta con tecnología láser de 650nm, cuya longitud de onda llega a las células adiposas deshidratandolas, que gracias al efecto de la succión rítmica en conjunto con el MDS, son removidas. A su vez cuenta con Radiofrecuencia (de ahora en más RF) que favorece al tensado cutáneo en toda la zona trabajada.

La combinación de agentes físicos actuando simultáneamente produce una sinergia que incrementa la eficacia terapéutica y disminuye los tiempos de respuesta permitiendo aportes de energía mayores que los sistemas convencionales, logrando más profundidad y acción pareja e intensa. Cuenta con pantalla táctil de 8 pulgadas a color con un software que permite un manejo simple y gráfico de la unidad.

Esta características no solo garantizan una experiencia indolora para nuestros clientes, sino que también nos permite realizar sesiones prolongadas y continuas con resultados consistentes.

Nuestra tecnología no solo es innovadora, sino que también está respaldada por pruebas clínicas que demuestran su seguridad y eficacia.



## ADVERTENCIAS GENERALES



**V-Lite** debe ser utilizado exclusivamente por personal calificado que haya sido instruido y capacitado en los principios de operación segura del dispositivo, el método de operación y mantenimiento del mismo. **Mantener la unidad fuera del alcance de los niños.**

El dispositivo está diseñado para uso profesional únicamente. Es importante asimismo no dejar el equipo encendido sin atención. El personal a cargo debe tener en mente las recomendaciones de seguridad descritas en este manual a continuación.

No está diseñado para uso en exteriores y no debe utilizarse en un entorno donde exista riesgo de explosión, entrada de agua o húmedo. No utilice el equipo en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso o en un ambiente de alta humedad (riesgo de fuego o descarga eléctrica).

Utilice el equipo en ambiente interno en 10°C a 40°C (riesgo de daño o fuego posible si no se sigue esta instrucción).

No realizar modificaciones al equipo. Verifique que la tensión y corriente del país se corresponde con el marcado en el dispositivo. Asegúrese que la conexión a la línea disponga de una correcta puesta a tierra.

Controle frecuentemente si el cabezal de tratamiento se encuentra en buenas condiciones. El mismo no debe poseer grietas o fisuras y los cables y conectores deben encontrarse en buen estado. Comuníquese con fábrica o servicios técnicos autorizados ante estas situaciones.

## ADVERTENCIAS GENERALES



**No inclinar el equipo.** La aplicación de succión puede producir efectos secundarios no deseados si no se siguen los protocolos de uso.

El cabezal debe ser aplicado directamente sobre la piel, utilizando **glicerina como medio de acople**. No colocar paños, ni telas o similares dado que estos pueden producir daños si se enganchan con los rodillos.

Siempre es importante seguir las sugerencias de uso proporcionadas por el equipo de profesionales idóneos a cargo. Ellos son quienes a través de la validación del producto han realizado las pruebas de uso suficientes para lograr seguridad clínica y eficacia terapéutica.

**V-Lite** no debe ser utilizado simultáneamente con otros equipos que produzcan radiaciones electromagnéticas o de otro tipo que puedan interferir con el correcto funcionamiento de la unidad.

Este equipo no posee partes que puedan ser reparados por el usuario, por lo tanto se recomienda no abrir la unidad ni los cabezales.

En caso de necesidad de reparación o ajuste, éste debe ser realizado en fábrica o en servicios técnicos autorizados por **Cormedic S.A.**



## PRECAUCIONES



Instale y opere el equipo de acuerdo con los requisitos indicados en este manual, el cual debe ser leído detenidamente antes de utilizar la unidad. No permita que la unidad sea operada por personal no capacitado.

El servicio técnico y mantenimiento solo puede ser realizado por **centros autorizados Sveltia**.

El cabezal se debe aplicar directamente sobre la piel, utilizando un medio de acoplamiento recomendado, por ejemplo, glicerina en cantidades mínimas para evitar inconvenientes. No utilizar. No intercalar paños, apósitos o gasas que podrían dificultar el giro de los rodillos. Nunca abandone el cabezal mientras el equipo está emitiendo.

Verifique que el conector del cabezal se encuentre conectado y asegurado antes de encender el equipo. Observe siempre el cabezal, cable de conexión y el conector propiamente dicho para comprobar que no presente daños visibles.

Asegúrese de que la toma de aire no se encuentre obstruida. No obstruir la rejilla de ventilación. Asegúrese que su instalación eléctrica dispone de toma de tierra. Se recomienda que se apague el equipo cuando no se encuentre en uso.

Antes de encender el equipo por primera vez, asegúrese que el equipo esté conectado a la línea de alimentación. Verifique que la tensión y frecuencia de su país se corresponda con la indicada en la unidad, de lo contrario el equipo puede dañarse severamente.

## EQUIPO Y ACCESORIOS



### EQUIPO



Aplicador succión, láser, rodillos y RF



Portacabezal



Cable de alimentación y documentación correspondiente



## EQUIPO

- A** - Pantalla táctil.
- B** - Aplicador.
- C** - Portacabezal.

- D** - Conexión del aplicador.
- E** - Filtro.
- F** - Botón de encendido/apagado.
- G** - Toma corrientes.
- H** - Rejilla para ventilación (no obstruir).



## CONEXIONES Y ENCENDIDO DEL EQUIPO

Los requisitos para la conexión del equipo son mínimos, solo debe disponerse de un tomacorriente con toma a tierra, tensión y frecuencia indicada (nominal si aplica).



**NO CORTE NI PROLONGUE EL CABLE ORIGINAL, NI REEMPLACE LA FICHA. NO CAMBIAR NI DESCONECTAR CABEZALES SIN ANTES APAGAR EL EQUIPO.**

La ubicación del equipo debe proveer libre circulación de aire alrededor. Verifique que la tensión y frecuencia de su equipo se corresponden con la del país en que va a ser utilizado. En la etiqueta de la parte posterior puede chequear esta información.

### Conexión del aplicador

#### PASO 1

Este conector es una pieza importante del equipo, ya que efectúa en un solo paso las conexiones de:

- Alimentación eléctrica.
- Datos de software.
- Circuito de presión negativa (succión).

Deben ser audibles los dos "CLICK" para que dicha conexión sea correcta.



## CONEXIONES Y ENCENDIDO DEL EQUIPO



EL EQUIPO SOLO SE ACTIVA CUANDO EL CABEZAL ESTA INSERTADO CORRECTAMENTE, DE LO CONTRARIO LA PANTALLA APARECERÁ UN ICONO DE DESCONEXIÓN.

### PASO 2

Verifique que la ficha de conexión a la línea corresponda con la del país en el que va a utilizarse el equipo. No corte el cable ni reemplace la ficha original.

### PASO 3

Entorno al equipo se debe dejar un espacio libre que permitan el rápido acceso y desconexión del mismo en caso de ser necesario.

El **encendido** se realiza mediante la llave ubicada en la parte posterior de la unidad.

### PASO 4

La pantalla demora unos instantes en iluminarse mientras se inicia el sistema operativo del equipo.

## CONEXIONES Y ENCENDIDO DEL EQUIPO



NO CAMBIAR NI DESCONECTAR EL CABEZAL SIN ANTES APAGAR EL EQUIPO. NO CONECTE NI DESCONECTE EL CABEZAL CON EL EQUIPO ENCENDIDO.

### Extracción del aplicador

#### PASO 1

Para la desconexión, se deben oprimir los botones que se encuentran a los lados del conector de manera simultánea mientras ejerce fuerza para extraerlo. **A**

Los botones son los que traban la ficha en el equipo. No es necesario ejercer una gran presión para destrabarlos.



## USO INDICADO

**V-lite** es principalmente para el tratamiento de la celulitis y la remodelación corporal no invasiva, presenta la última tecnología aplicable.

Es un tratamiento absolutamente no invasiva que permite la obtención de resultados altamente satisfactorios, con una rápida mejora, sostenible en el tiempo.

**V-lite** simplifica notablemente la configuración, ya que provee valores preconfigurados para los diversos tratamientos. Estos valores son aproximados, quedando a criterio del profesional el ajuste final del tiempo de cada tratamiento.



### **EFECTO CORPORAL**

- *Tratamiento de adiposidad localizada*
- *Activación de la circulación sanguínea*
- *Activación del sistema linfático*
- *Reducción de celulitis*
- *Renueva el aspecto general de la piel*
- *Drenaje linfático*
- *Mejora de cuadros circulatorios*

## ADVERTENCIAS - CONTRAINDICACIONES

### CONTRAINDICACIONES

- Embarazo y lactancia.
- Portadores de prótesis metálicas, marcapasos.
- Cardiopatías graves.
- Alteración de coagulación.
- Tumores e infecciones.
- Implantes de colágeno recientes.
- Enfermedades autoinmunes.
- Heridas.
- Epilepsia.



### EFFECTOS SECUNDARIOS POSIBLES

Controle durante la aplicación que no se produzcan daños visibles en la piel.

Atienda la indicación del paciente acerca del confort.

Puede aparecer un enrojecimiento en la piel y un pequeño edema son los signos clínicos visibles normales, pero no deben observarse otras anomalías como micro ampollas, reacciones alérgicas o prurito excesivo.

### TEMPORALMENTE PUEDEN APARECER

Enrojecimiento de la piel en la zona tratada después de la sesión que pueden durar unos minutos a horas (eritema).

Ligero hematoma en la piel en la zona tratada después de la sesión (edema)

Molestia en la zona que se está realizando el tratamiento, este al igual que el enrojecimiento antes mencionado, dura un corto período de tiempo.



## PANTALLA DEL EQUIPO

### SELECCIÓN DE TRATAMIENTO

Pantalla principal donde se debe seleccionar el programa a utilizar.



Los parámetros de operación se definen a través del programa designado, lo que implica que no es posible ajustar valores como la intensidad de succión o la duración del masaje. Sin embargo, contamos con la capacidad de personalizar tanto la duración del tratamiento como el estado de los láseres (ON/OFF) y la RF.

En el modo de ajuste manual, el nivel y el tiempo de succión, así como el masaje, pueden modificarse según se desee. Además, es posible personalizar los programas preestablecidos, incluyendo láser, RF y tiempo de tratamiento.

# PANTALLA DEL EQUIPO

## FUNCIONES DE TRATAMIENTO



Debemos tener en cuenta las advertencias superiores que se indican en la pantalla como cabezal desconectado o filtro lleno. Estos íconos de advertencia nos impedirán darle play a nuestro equipo.

1. Advertencia de aplicador desconectado.
2. Filtro de lubricante saturado.
3. Botón que lleva a la pantalla de información.
4. Programa actual.
5. Indicador y ajuste del tiempo del funcionamiento.
6. Ajuste de potencia RF.
7. Indicador y ajuste del tiempo de succión (habilitado en Modo Manual).

## PANTALLA DEL EQUIPO

- 8 . Ajuste de nivel de succión (habilitado en Modo Manual).
- 9 . Encender/Apagar el láser en el aplicador.
- 10 . Botón que lleva a la pantalla de programas.
- 11 . Controles de funcionamiento.
- 12 . Pausa de succión (habilitado en Modo Manual).

## INFORMACIÓN GENERAL

**Sveltia y Vela Korper Lite** son marcas registradas de **CorMedic S.A.**

PM: 2089-3  
 D.T.: Ing. Diego Corin  
 Bv. Los Calabreses 4204  
 Los Boulevares - Córdoba - Argentina  
 Tel. +54 351 4751785

[sveltia@sveltia.com](mailto:sveltia@sveltia.com)  
[www.sveltia.com](http://www.sveltia.com)

2	Versión de Software	1.01	3
	Versión de gráficos	1.1	
4	Funcionamiento (minutos)	80	
	Ciclos de masaje	300	5

- 1 . Botón que lleva a la pantalla de funcionamiento.
- 2 . Versión de software del sistema.
- 3 . Versión de gráfica de la interfaz.
- 4 . Tiempo de uso funcionando en minutos.
- 5 . Ciclos de masaje.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Apague el equipo antes de cualquiera de estas operaciones. Verifique que las salidas de aire de ventilación se encuentren limpias y libres de acumulación de polvo. De lo contrario puede ocasionar una sobre temperatura y un comportamiento errático del equipo.

No utilizar productos de limpieza corrosivos ni oleosos, tales como aguarrás, thinner o símil. No usar ninguna otra sustancia limpiadora que no sea la recomendada en este manual.

La pantalla del equipo se debe manipular y operar con las manos secas y limpias. Para su limpieza en caso de polvillo, utilizar un paño absorbente seco. Es posible usar un líquido limpia-pantallas comercial. Limpiar la carcasa del equipo con un paño humedecido en alcohol isopropílico al 70%, evitando así el depósito de polvo y otros agentes atmosféricos.



### Limpieza del aplicador

#### PASO 1

Luego de cada tratamiento realizar un lavado con alcohol etílico, en el conducto de aspiración del aplicador, con el equipo encendido y en modo de succión máxima, hasta que comience a salir líquido en el filtro trampa, para que se proceda a la limpieza de todo el aplicador y mangueras. Así evitamos que el acople se seque dentro del aplicador y pierda efectividad de succión.

## MANTENIMIENTO GENERAL

### Limpieza del filtro trampa

#### PASO 1



Los restos de gel puede ser más claro o más oscuro dependiendo de si carga impurezas o no.

Para limpiar el depósito del filtro trampa se realiza con el equipo apagado y ejerciendo cierta presión hacia abajo con movimientos circulares de vaivén, retirándolo para poder desechar su contenido, lavarlo, enjuagarlo con agua y secarlo.

#### PASO 2



Antes de colocar el depósito del filtro nuevamente verificar que los **sensores de gel** estén libres de residuos y secos, para evitar la activación errónea de la alarma de gel en el equipo.

## MANTENIMIENTO GENERAL

### PASO 3



Una vez limpio el **filtro trampa** es necesario colocarlo nuevamente en su sitio posicionándolo de la misma manera en que se extrajo.



Al colocar el filtro trampa verifique que los anillos de goma se encuentren bien posicionados. De lo contrario no se producirá el vacío adecuado.

### RECOMENDACIÓN

- El equipo debe ser instalado de tal modo que haya un espacio mínimo de 30 cm alrededor del mismo para la circulación de aire.
- El aplicador deberán colocarse en los portacabezales, cuando no estén en uso.

### CÓMO DESECHAR LA UNIDAD

Una vez concluida la vida útil del equipo o sus accesorios, reciclarlo en base a las normas ambientales vigentes en su región.

No desecharlo con la basura doméstica.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Cuánto tiempo pasa hasta notar resultados?

De manera inmediata se puede notar una mejora de la textura de la piel, sin embargo los resultados comienzan a visualizarse cercano a los 21 días, ya que los mismos son progresivos y acumulativos.

### ¿Cuántas sesiones son necesarias?

La cantidad de sesiones mínimas es de 8 (ocho). 2 sesiones por semana, cada 48-72 hs una de la otra.

### ¿Cuánto duran las sesiones y cada cuánto tiempo se deben realizar?

Se trabaja según la zona entre 15 a 25 minutos.

### ¿Cuánto tiempo duran los resultados?

Depende de la combinación que realizamos y el plan de tratamiento que debe ser personalizado de acuerdo a cada paciente.

### ¿El tratamiento puede dejar marcas temporales o indelebles?

No deja ningún tipo de marcas.

### ¿Qué personas son las adecuadas para recibir este tratamiento?

Ideal en casos de celulitis y adiposidad localizada.

### ¿Es invasivo aunque sea parcial o mínimamente?

Es un método no invasivo, confortable, de alta aceptación por los pacientes que pueden notar desde las primeras sesiones mejoras en el moldeado corporal.

### ¿Por qué se combinan terapias de vacío, láser y rodillos MDS?

Esta combinación mejora notablemente los resultados permitiendo trabajar a mayor profundidad logrando mejores efectos en todos los tejidos comprometidos, mejorando así casos de celulitis, adiposidad localizada.

### ¿Qué post tratamiento es necesario?

En el post tratamiento se recomienda cuidados habituales que realice el paciente, pudiendo potenciar con actividad física y otros tratamientos de apoyo tanto en consultorio como domiciliarios de rutina.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

EQUIPO	
Display	Táctil a color de 8"
Software	Sveltia

APLICADOR	
Cabezal	Succión, láser, rodillos y RF

CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES	
Alto (cm)	31
Ancho (cm)	38
Profundidad (cm)	37
Peso (kg)	5,3 Kg

CONDICIONES AMBIENTALES DE USO	
Temperatura	10°C a 40°C
Humedad Relativa	30% a 75% HR sin condensación
Presión Atmosférica	700 a 1060 hPa

CONDICIONES AMBIENTALES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	
Temperatura	-40°C a 70 °C
Humedad Relativa	10 a 90 %
Presión Atmosférica	700 a 1060 hPa

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Línea de alimentación	220V - 50/60Hz (120v - 50-60Hz)
Consumo de energía máximo	75 VA
Láser	650 mm
Aislamiento eléctrico (IEC 60601)	Clase I
Conexión a paciente (IEC 60601)	Tipo BF
Protección contra la penetración de líquidos	IPX0
Presión de succión	600 mmHg
Radiofrecuencia multipolar	1Hz

## INFORMACIÓN SOBRE SVELTIA

Creemos que la información contenida en este manual será corregida en el momento de impresión, no obstante, CorMedic S.A. tiene el derecho de cambiar y modificar cualquier especificación sin anunciar o sin la obligación de poner al día las unidades existentes.

CorMedic S.A. declina toda responsabilidad por eventuales daños producidos a pacientes, atribuibles a no respetar las normas de seguridad y esterilización.

Toda la información relacionada al uso son “sugerencias de uso” y queda sujeto a criterio y bajo responsabilidad del profesional tratante.

En el frente de su equipo o en la parte posterior del mismo donde se encuentra el número de serie de la unidad, usted hallará algunos de los símbolos de la siguiente tabla. En la tabla se detalla el significado de los mencionados símbolos.

	Puesta a tierra		Radiación no ionizante
	Equipo Clase II		Atención, consulte documentación
	Apilar hasta 3 bultos		Proteger contra la humedad
	Apilar hasta 5 bultos		Equipo Tipo BF
	Frágil		Equipo Tipo B

**sveltia**<sup>®</sup>  
 sveltia@sveltia.com  
 www.sveltia.com

**Sveltia** es marca registrada de **CorMedic S.A.**

De Los Calabreses 4204 -  
 B° Los Boulevares  
 X5022 Córdoba - Argentina  
 Tel. +54 351 4751785

D.T.: Ing. Diego Corin  
 AUTORIZADO POR ANMAT: PM-2089-3

**anmat**  
 Administración Nacional de Medicamentos,  
 Alimentos y Tecnología Médica

INSCRIPCIÓN Y AUTORIZACIÓN DE  
 FUNCIONAMIENTO DE EMPRESA  
 LEGAJOS N°: 2089-3

